

# Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

---

## Register der schweizerischen Seeschiffe

Das unter Nummer 83 im Register der schweizerischen Seeschiffe eingetragene, der Transocéanique Suisse SA, Compagnie de navigation, in Genf, gehörende Seeschiff «Zinal» ist gestrichen worden.

3. November 1980

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

## Patentierung von Ingenieur-Geometern

Aufgrund der bestandenen Prüfungen wurde den nachgenannten Kandidaten die Urkunde als «Patentierter Ingenieur-Geometer» erteilt:

Ackermann Hans Urs,  
von Hendschiken  
Andenmatten Stephan, von Saas  
Almagell  
Bichsel Alfred, von Sumiswald  
Bonjour Jean-Daniel, de Lignières  
Bourban Narcisse, de Nendaz  
Brahier Philippe, de Lajoux  
Bucheler Jean-Bernard, de Genève  
Bühler Peter, von Bannwil  
Bula Jean-Claude, von Basel  
Capezzoli Renato, di Bellinzona  
Carrara Gian Battista, di Giornico  
Chappuis Nicolas, de Puidoux  
et Rivaz  
Ebnetter Roman, von Häggenschwil  
Eugster Ernst, von Luzern  
und Bühler  
Flury Andreas, von Deitingen  
Haas Peter, von Thalwil  
und Speicher  
Herrmann Markus, von Langnau  
im Emmental  
Jordi Willy, von Wyssachen  
Kaufmann Jürg, von Rechterswil  
Kindschi Jörg, von Davos  
Moret Claudio, von Münchenwiler

Niederer Stephan,  
von Oberhelfenschwil  
Pastorelli Giorgio, di Lugano  
Pfister Hans Heinrich,  
von Männedorf  
Pfister Robert, von Basel  
Pillonel Marguerite, de Seiry  
Rickenbacher Martin, von Oltingen  
Rossetti Luca, di Biasca  
Sandoz Philippe, du Locle  
Schärer Niklaus, von Thörigen  
Schmid Notker, von Thundorf  
Schürch Kurt, von Seeberg  
Sonney René, de Semsales  
Steinmann Beat, von Dagmersellen  
und Ebersecken  
Theiler Reto, von Zollikon  
und Kriens  
Uffer Marc, de Savognin  
von Hoffmann Marcel, von Luzern  
und Rorschach  
Wismer Hermann, von Honau  
Wohlwend Otto, von Schwanden GL  
Zucchinetti Giacinto,  
d'Obersteckholz  
Zurwerra Richard, von Ried bei Brig

25. Oktober 1980

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

# Zulassung zur Eichung von Elektrizitätsverbrauchsmesser-Systemen

vom 23. Oktober 1980

---

Aufgrund der Artikel 9 und 17 des Bundesgesetzes vom 9. Juni 1977 über das Messwesen und nach Artikel 16 der Verordnung vom 23. Juni 1933 über die Prüfung von Elektrizitätsverbrauchsmessern haben wir das nachfolgende Verbrauchsmesser-System zur Eichung zugelassen und ihm das folgende Systemzeichen erteilt:

*Fabrikant:* Iskra AG., Kranj (YU)  
Vertreten durch Perles AG., Pieterlen (CH)

*Zusatz zu* Induktions-Wirkverbrauchszähler mit drei messenden Systemen für Drehstrom-Vierleiteranlagen.



*Typen :* *Nennströme (Grenzströme)*

T22C2 und T22CD2 5(20)A ... 15(60)A

T22E2 und T22ED2 10(50)A

T22F2 und T22FD2 10(60)A

*Nennspannungen:*  $3 \times 127/220$  V und  $3 \times 220/380$  V

*Frequenz:* 50 Hz

*Prüfspannung:* 2000 V

*Ausführung mit Magnetunterlager.*

23. Oktober 1980

Eidgenössisches Amt für Messwesen  
Der Direktor: Perlstain

7401

# Gesuch für die Inbetriebnahme und den Betrieb des Kernkraftwerkes Leibstadt

---

Am 29. Februar 1980 hat die Kernkraftwerk Leibstadt AG beim Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement das Inbetriebnahme- und Betriebsbewilligungsgesuch eingereicht. Es lautet wie folgt:

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die friedliche Verwendung der Atomenergie und den Strahlenschutz vom 23. Dezember 1959 (Atomgesetz) unterbreiten wir Ihnen das

## *Gesuch für die Bewilligung der Inbetriebnahme und des Betriebs*

des Kernkraftwerkes Leibstadt. Den gemäss Artikel 7 des Atomgesetzes erforderlichen technischen Bericht unter der Bezeichnung «Safety Analysis Report» (SAR) stellen wir Ihnen in einem Exemplar mit separater Post zu. Weitere Exemplare dieses Berichtes sowie dessen deutsche Kurzfassung mit dem Titel «Sicherheitsbericht» (SB) werden wir Ihnen sowie den zuständigen Stellen Ihres Departementes nachreichen.

Genehmigen Sie, Herr Bundesrat, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung.

Kernkraftwerk Leibstadt AG  
sig. Dr. P. Graf sig. P. Krafft

Das Gesuch, der englischsprachige ausführliche und für die Behörden massgebliche Sicherheitsbericht (Safety Analysis Report – SAR) und eine deutschsprachige Kurzfassung des Sicherheitsberichtes (SB) liegen bis zum 17. Februar 1981 beim Bezirksamt in 8437 Zurzach, bei der Staatskanzlei des Kantons Aargau in 5000 Aarau sowie – gegen vorherige Anmeldung – beim Bundesamt für Energiewirtschaft (Tel. [031] 61 56 60) zur Einsichtnahme auf. Einwendungen sind während der gleichen Frist schriftlich beim Bundesamt für Energiewirtschaft, 3003 Bern, einzureichen; sie müssen ein begründetes Begehren enthalten; verfügbare Beweismittel sind beizulegen, nicht verfügbare näher zu bezeichnen.

Alle Einwendungen müssen vom Einwendenden oder seinem Vertreter unterzeichnet sein. Zu Einwendungen berechtigt sind Parteien im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021)<sup>1)</sup>.

18. November 1980

Eidgenössisches  
Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement:  
Schlumpf

<sup>1)</sup> Die Artikel 6 und 48 des Verwaltungsverfahrensgesetzes lauten wie folgt:

**Art. 6**

Als Parteien gelten Personen, deren Rechte oder Pflichten die Verfügung betreffen soll, und andere Personen, Organisationen oder Behörden, denen ein Rechtsmittel gegen die Verfügung zusteht.

**Art. 48**

Zur Beschwerde ist berechtigt:

- a. wer durch die angefochtene Verfügung berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an deren Aufhebung oder Änderung hat;
- b. jede andere Person, Organisation oder Behörde, die das Bundesrecht zur Beschwerde ermächtigt.

## Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1980
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	46
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.11.1980
Date	
Data	
Seite	1129-1133
Page	
Pagina	
Ref. No	10 048 176

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.